

Архаизмы, историзмы, субстракты в аспекте социокультурных номинаций человека / Т. Г. Аркадьева, М. И. Васильева, С. С. Владимирова, Т. Г. Шарри, Н. С. Федотова // Научный диалог. — 2015. — № 12 (48). — С. 18—27.



УДК 81'373.44

Архаизмы, историзмы, субстракты в аспекте социокультурных номинаций человека*

© Аркадьева Татьяна Григорьевна (2015), доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой русского языка как иностранного, Российский государственный педагогический университет им. А. И. Герцена (Санкт-Петербург, Россия), kafki@mail.ru.

© Васильева Марина Ивановна (2015), кандидат педагогических наук, доцент кафедры русского языка как иностранного, Российский государственный педагогический университет им. А. И. Герцена (Санкт-Петербург, Россия), kafki@mail.ru.

© Владимирова Светлана Семеновна (2015), кандидат исторических наук, доцент кафедры русского языка как иностранного, Российский государственный педагогический университет им. А. И. Герцена (Санкт-Петербург, Россия), kafki@mail.ru.

© Шарри Татьяна Германовна (2015), кандидат педагогических наук, доцент кафедры русского языка как иностранного, Российский государственный педагогический университет им. А. И. Герцена (Санкт-Петербург, Россия), kafki@mail.ru.

© Федотова Надежда Сергеевна (2015), кандидат филологических наук, доцент кафедры русского языка как иностранного, Российский государственный педагогический университет им. А. И. Герцена (Санкт-Петербург, Россия), nadja_f78@mail.ru.

Статья посвящена архаизмам, историзмам, субстрактам (термин принадлежит авторам статьи), обозначающим человека. Исследование таких слов в русле антропоцентризма представляется актуальным, так как правильное восприятие и понимание слова возможно только при соответствующем уровне знаний говорящего / читающего / слушающего о своем языке и культуре народа. Авторы исходят из того, что в условиях возрастающего интереса к культурному прошлому современный носитель языка не всегда имеет представление о концептуально значимых фрагментах картины мира, раскрывающихся в процессе распознавания ассоциативной структуры устаревшего слова. Утверждается, что современному читателю нужны актуальные инструменты получения знаний, чтобы адекватно интерпретировать такие смыслы. Обосновывается необходимость разработки лексикографических материалов, которые заключают в себе совокупность различных знаний, составляющих когнитивную базу читателя, носителя языка. Приводятся результаты эксперимента по восприятию архаизмов и историзмов студентами-филологами, для которых русский язык — это инструмент профессиональной деятельности. Особое внимание уделяется семантике архаизмов с прозрачной морфемной структурой, которые являются основой для развития как профессиональных компетенций студентов-филологов, так и лингвокультурологической компетенции современного гражданина России. Авторами сделаны выводы об особенностях концептуализации и языковой репрезентации субъектов социокультурной деятельности.

Ключевые слова: семантика; архаизмы; историзмы; субстракты, номинации, устаревшая лексика.

* Статья публикуется при финансовой поддержке Российского гуманитарного научного фонда (проект № 14-04-00347 «Большой словарь историзмов и архаизмов русского языка»).

1. Введение

Антропоцентризм современного научного знания обуславливает внимание исследователей к вопросам взаимодействия языка, культуры, менталитета, языкового сознания и языковой картины мира. Применительно к лексической системе русского языка этот ракурс исследований имеет особое значение, если говорить об устаревшей лексике — архаизмах, историзмах [Белянская, 1986; Бухалов, 2012, с. 8; Ендералова, 2003; Ерофеева, 2009; Жеребило, 2010; Кадим Мундер Мулла Кадим, 2011; Камаева, 2012; Коростелева, 2015; Лесных, 2014; Шарри, 2000; Шестакова, 1999], субстрактах [Аркадьева и др., 2014, с. 24], в частности называющих человека. Например, *вѣдокъ* (арх.) — знаток, *вѣдунъ* (арх.) — знахарь, колдун [СРЯ, вып.2], *набатчикъ* (арх.) — барабанщик, *намѣнникъ* (субст.) — ценитель / судья, *наничник* (субст.) — лицемер, *натрыжникъ* (субст.) — ценитель, судья, *норовникъ* (арх.) — пособник, *нырокъ* (арх.) — ныряльщик [СРЯ, вып. 11, с. 453]. *Барон* (ист.) — в России до 1917 г. дворянский титул ниже графского, лицо, имевшее этот титул; в России титул барона, введенный Петром I, жаловался по усмотрению императора, мог даваться вместе с дворянским достоинством купцам за их заслуги. *Белоземец* (ист.) — в Московском государстве владелец земли, свободный от феодального земельного обложения, не тяглый. *Бесприданница* (ист.) — в России до 1917 года девушка, не обеспеченная приданым, имуществом или деньгами, которые она может получить от родителей при выходе замуж и др. [СРИ, 2005].

Объектом научного рассмотрения в данной статье являются архаизмы, историзмы, субстракты, номинирующие человека в аспекте его социокультурных характеристик. Проанализированы номинации на букву М — 95 единиц. Привлекаются данные толковых словарей и исторических лексикографических источников. Исследование устаревшей лексики представляется актуальным, так как в настоящее время возрос интерес к культурному прошлому. Однако, к сожалению, современный носитель языка не всегда может распознать ассоциативную структуру устаревшего слова и получить представление о концептуально значимых фрагментах картины мира, раскрывающихся в процессе ассоциативно-смыслового мышления. Верное восприятие слова возможно только при соответствующем уровне осведомленности и знаний говорящего / читающего / слушающего о своем языке и культуре народа. Чтобы адекватно интерпретировать смыслы, современному читателю нужны актуальные инструменты получения знаний, в частности, такие лексикографические материалы, которые заключают в себе совокупность различных знаний, составляющих когнитивную базу читателя, носителя языка.

Говоря об архаизмах и историзмах, которые являются значимой частью русской культуры, следует говорить также о соотношении ценностей и языка. Цель исследования — методом сплошной выборки из Словаря русского языка XI—XVII вв. (буква М) составить корпус архаизмов, историзмов, субстрактов, номинирующих человека, систематизировать и описать данные лексические единицы. Особое внимание уделяется архаизмам с прозрачной морфемной структурой.

2. Методика

Номинации человека являются одним из древних важных компонентов социальной культуры общества. В различные исторические периоды состав русского языка пополняется новыми наименованиями. Среди современных номинаций человека приведем следующие: *арт-дилер* — постоянно действующий на рынке профессиональный покупатель и продавец произведений искусства, работающий исключительно с целью извлечения материальной прибыли; *бэби-ситтер* — наемное лицо, занимающееся уходом за детьми в период отсутствия родителей (или в случае их занятости), приходящая няня; бейсджампер — тот, кто занимается бейс-джампингом; *блоггер* — пользователь компьютера, ведущий блог; *веб-мастер* — специалист по обслуживанию и модификации готовых веб-сайтов (услуги), того или иного бренда; *визажист* — косметолог, специалист по макияжу; *инсайдер* — лицо, имеющее в силу своего служебного или семейного положения доступ к конфиденциальной информации; *кайтер* — тот, кто занимается, увлекается кайтбордингом; *каучсёрфер* — тот, кто путешествует по системе кауч-сёрфинга [СНТСРЯ, 2011]. Устаревшая лексика, непосредственно связанная с фоновыми знаниями носителей языка, памятью народа, занимает особое место в системе номинаций человека, поскольку несет в себе значительный объем культурно-исторической информации. Например, в значениях следующих историзмов отражается жизнь русского народа, связанная с его бытовыми условиями и особенностями исторической эпохи. *Насадицк* — владелец насада (судна) для перевозки грузов, товаров. *Насадникъ* — мастер, строящий лодки, насады. *Насад* — лодка, вмещающая несколько человек; речное и озерное (морское) судно, приспособленное для перевозки людей и грузов, нередко служившее в качестве боевого и военно-транспортного корабля [МАС]. *Нетяглець* — тот, кто освобожден от государственных повинностей. *Нетяглый* — не обложенный тяглом, не платящий налогов и не несущий повинностей, налагаемых государством на сельскую или городскую общину. *Тягло* — в Русском государстве XV — начала XVIII вв. денежные и натуральные государственные повинности крестьян и посадских людей; в XVIII—XIX вв. единица обложения крестьян повинностями в пользу помещиков [БЭС].

Для выявления уровня понимания носителями языка архаизмов, историзмов, субстрактов был проведен эксперимент. В эксперименте приняли участие студенты-филологи (60 человек) вузов Санкт-Петербурга, которым были предложены следующие задания.

1. Прочитайте слова. Укажите те слова, которые не называют человека: *мазунь*, *материкъ*, *медолазь*, *мылоторецъ*, *морковник*, *молольщик*, *медвѣдчикъ*, *медовицк*, *малословець*, *молчакъ*, *мудролюбецъ*.

Правильный ответ: В предложенном ряду слов не являются названиями человека 2 слова: *мазунь* — мазь, *медолазь* — время добывания меда из бортей.

Результаты опроса: из 100 % опрошенных никто не дал правильного ответа. Все участники эксперимента указали слова *материк* и *морковник*, од-

нако *материк* — это крепкий человек зрелых лет, немолодой человек, *морковник* — торговец кушаньями с морковью.

2. Закончите предложения: *Муковозь* — тот, кто... *Мостникъ* — тот, кто... *Молольщик* — тот, кто... *Мигатель* — тот, кто... *Меченоша* — тот, кто... *Мережник* — тот, кто... *МедодБлатель* — тот, кто... *Молчакъ* — тот, кто...

Правильный ответ: *Муковозь* — тот, кто возит муку. *Молчакъ* — тот, кто молчит, молчун. *МедодБлатель* — тот, кто занимается пчеловодством. *Мережник* — тот, кто ловит рыбу мережею, рыбак. *Меченоша* — тот, кто носит чей-л. меч, оруженосец. *Мигатель* — тот, кто сманивает, переманивает. *Молольщик* — тот, кто мелет на мельнице. *Мостникъ* — тот, кто ведаёт устройством и починкой мостов, мостовых или гатей.

Результаты опроса: Из 100 % ответов правильными оказались 15 %: *Муковозь* — тот, кто возит муку (по наличию в слове двух корней -мук- и -воз- опрошенные догадались о значении этого слова). В отношении других слов были получены следующие варианты ответов: *Молчакъ* — не знаю (100 %). *МедодБлатель* — тот, кто делает мед (80 %), тот, кто делает поддельный мед (20 %). *Мережник* — не знаю (100 %). *Меченоша* — не знаю (100 %). *Мигатель* — тот, кто мигает (глазами — 95 %, фарами автомобиля — 5 %). *Молольщик* — тот, кто что-то мелет (кофе — 95 %, мясо — 5 %). *Мостникъ* — не знаю (100 %).

3. Как называют сейчас и как называли в старину человека, который распространяет слухи?

Правильный ответ: *сплетник* / *сплетница* и *молвотворецъ* — тот, кто распространяет слухи, вызывает смятение, беспокойство в народе.

Результаты опроса: все опрошенные знают, что такого человека сейчас называют сплетником (100 %). 90 % опрошенных затруднились с ответом на вопрос о том, как называли такого человека в старину, а 10 % высказали предположение, что его также называли сплетником.

4. Как вы думаете, кого в старину называли мошенником?

Правильный ответ: *Мошенникъ* 1. Тот, кто изготавливает сумки, мешочки для мелких ценных предметов, кошелька (мошны). 2. Вор, крадущий кошельки, мошны. 3. Плут, мошенник.

Результаты опроса: участники эксперимента указали, что это жулик (79 %), обманщик (11 %), вор (7 %), нечестный человек (3 %).

5. Как вы думаете, чем занимались люди этих профессий: *метельщикъ*, *метрикъ*, *мовница*, *мочильщик*, *мраморникъ*, *муковолхвъ*?

Правильный ответ: *Метельщикъ* — тот, кто метет улицу, двор. *Метрикъ* — Землемер. *Мовница* — прачка. *Мочильщик* — тот, кто занимается мочением сукон. *Мраморникъ* — художник, высекающий что-л. из мрамора. *Муковолхвъ* — тот, кто предсказывает будущее с помощью муки.

Результаты опроса: все участники затруднились с ответами.

6. Напишите, как называлась раньше такая профессия: *пряничник*, *пчеловод*, *кондитер*, *дворник*.

Правильный ответ: *пряничник* — медовникопечець, *пчеловод* — медодБлатель, *кондитер* — марципанник, *дворник* — метельщикь.

Результаты опроса: все участники затруднились с ответами.

Таким образом, исходя из ответов опрошенных студентов-филологов, можем констатировать, что участники эксперимента испытали значительные трудности при работе с языковым материалом. Однако предложенные им архаизмы и историзмы имеют высокую лингвокультурологическую ценность. Непонимание подобных слов и невозможность их интерпретации отрицательно влияет на качественную подготовку студента-филолога, на формирование его профессиональных компетенций в области филологии. В архаизмах и историзмах запечатлены личностно и общественно значимые, коллективно отобранные смыслы, обеспечивающие передачу необходимой информации от поколения к поколению. Специально отобранный корпус историзмов и архаизмов с прозрачной морфемной структурой может служить средством развития творческого мышления и языковой догадки школьника, студента, преподавателя, формирования у них знаний о национально-культурных особенностях. Приведем пример историзмов. *МедвБдоводитель* — это человек, который идет рядом с медведем, сопровождает его, направляет движение, помогает или заставляет идти. *МедвБдчикь* — вожак прирученного, дрессированного медведя. Выступления ученых медведей были традиционным развлечением на Руси. Медведей водили «на цепи с кольцом в губе вожаки, заставлявшие лесных воевод давать и серому люду деревенскому, и господам-боярам целые представления: показывать, как ребята горох воровали, как пьяные мужики по канавам валяются, как старые старухи, как молодые молодухи ходят, и всякие иные премудрости» [Коринфский, 2013, 646]. В. Рогоза отмечает: «Появившиеся в XIX веке передвижные цирки шапито не стали на Руси конкурентами медведчикам. Это и понятно: принцип выступления медведей в цирке и у вожаков разный. В цирке медведя учат делать то, что в принципе может делать только человек. <...> А у вожаков медведь выполняет обычные действия: кланяется, переминается с ноги на ногу, что-то носит в лапах, кувыркается, подпрыгивает, почесывается и т. п. Благодаря анатомической особенности зверя подобные естественные действия при соответствующем комментарии воспринимаются как смешная пародия на поступки людей. Для этого не требуется особо сложной и длительной дрессировки, но нужен острый на язык вожак, который и сделает выступление смешным и незабываемым. Последние вожаки с медведями исчезли с улиц российских городов и сел в двадцатых годах прошлого века» [Рогоза]. Развернутый комментарий историзмов обеспечивает интеграцию языкового и страноведческого материала, значимого и необходимого для всех носителей русского языка в понимании русской модели мира. Приведем пример архаизмов с прозрачной морфемной структурой. *Мошенникь* — 1. Тот, кто изготавливает сумки, мешочки для мелких ценных предметов, кошельки (мошны). 2. Вор, крадущий кошельки, мошны. 3. Плут, мошенник. В языковом сознании наших предков слово мошенник име-

ло положительное (нейтральное, не содержащее негативных коннотаций) и отрицательное значения. В современном русском языке первое значение утрачено: *Мошенник* — 1. Нечестный человек; плут. || Употребляется как бранное слово. 2. || Вор, жулик [МАС]. *Мошна* 1) устар. Мешок для денег; кошелек. 2) перен. разг. Богатство, деньги [СТСРЯ].

Марципанник — специалист по приготовлению, производству сладостей, тортов, пирожных, конфет и т. д., владелец кондитерской.; пирожник, кондитер. *Махоня* — человек, который принимает и подает какие-л. сигналы на судне; сигнальщик на судне. *Медовникопечець* — человек, пекущий или продающий пряники; пряничник. *МедодБлатель* — человек, который занимается разведением пчел; пчеловод, пасечник. *МБдяник* — Работник, занимающийся изготовлением или починкой медных вещей; медник. *МБнитель* — лицо, занимавшееся обменом монет, а также торговлей ими; меняла. *Метрик* — специалист по межевательным и землеустроительным работам; землемер. *Метчик* — рабочий, производящий погрузку и разгрузку; грузчик. *Мовница* — работница, занимающаяся стиркой белья; прачка. *Морок* — тот, кто предсказывает будущее; прорицатель.

3. Результаты и обсуждение

В процессе анализа языкового материала обнаружено, что в качестве номинации человека выступает имя существительное — 92 единицы, реже — субстантивированное прилагательное — 3 единицы. По ведущему семантическому признаку анализируемые архаизмы, историзмы, субстракты разделены на следующие тематические группы (таб.).

Согласно данным, полученным в результате классификации архаизмов, историзмов, субстрактов, делаем вывод о том, что в номинациях человека в минимальной степени представлены субстракты. носители прошлых веков имели свои предпочтения в создании номинаций человека, связанные с семантическим признаком «Род деятельности». Лингвистический и общекультурный интерес представляет то, что большая часть наименований была связана с той деятельностью, которая сейчас уже не осуществляется современным человеком.

4. Выводы

Таким образом, осмысление действительности носителями языка, изменения в способах ее номинации (в создании обозначений человека) происходят в различные исторические и языковые эпохи. В основе номинации лежит вербализация сопровождающего познание мыслительного процесса — закрепление определенного знака за предметом или явлением окружающей действительности. В представленных архаизмах, историзмах, субстрактах отражаются фрагменты социального опыта, обусловленного основными сферами жизни русского народа: род деятельности, социальное положение, служебное положение, возраст, внешность, родственные отношения, пристрастия. Существование этих

Таблица

Тематические группы архаизмов, историзмов, субстратов

<p>1. Архаизмы, историзмы, субстраты с ведущим семантическим признаком «Род деятельности»</p>	<p>Архаизмы: <i>манатейникъ, марципанникъ, масленикъ, мафимат, мБднодБлатель, медодБлатель, мБдяникъ, мБлочникъ, мБнитель, мережник, мБритель, метальникъ, метельщик, метрикъ, мБхорБзь, мигатель, млатобиець, млачникъ, мовница, моляръ, морокъ, мостникъ, мошнорБзь, мылотворецъ.</i> Историзмы: <i>мастерокъ, махоня, медвБдоводитель, медвБдчикъ, медовникопечецъ, медовщик, мелець, мБрочникъ, метальщикъ, мБхоноша, меченоша, мздоимецъ, молодожникъ, молольщик, молочельникъ, морковник, мочильщик, моцальникъ, мошенникъ, морникъ, муковозъ, муковолхвъ, муконось, мукосБй, муштучникъ, мыльникъ, медовникъ.</i> Субстраты: <i>магиръ, мБдарь, мелехъ, морянинъ, муляръ, мусичникъ, мысливецъ.</i></p>
<p>2. Архаизмы, субстраты с ведущим семантическим признаком «Служебное положение»</p>	<p>Архаизмы: <i>мБстовладелецъ, мБстодержатель, мастерь.</i> Историзмы: — Субстраты: <i>могутъ</i></p>
<p>3. Архаизмы с ведущим семантическим признаком «Социальное положение»</p>	<p>Архаизмы: <i>Маломощникъ, молодица</i> Историзмы: — Субстраты: —</p>
<p>4. Архаизмы с ведущим семантическим признаком «Родственные связи»</p>	<p>Архаизмы: <i>мамичъ, материца, мачешиници, мачка, меньшикъ</i> Историзмы: — Субстраты: <i>малжена, малженка, молженые</i></p>
<p>5. Архаизмы с ведущим семантическим признаком «Внешность»</p>	<p>Архаизмы: <i>малютка, махота</i> Историзмы: — Субстраты: —</p>
<p>6. Архаизмы с ведущим семантическим признаком «Возраст»</p>	<p>Архаизмы: <i>малець, малица, материкъ, младеница, младеничиць, младець, младя, малый, молодець, молодикъ</i> Историзмы: — Субстраты: <i>меньшуга</i></p>
<p>7. Архаизмы с ведущим семантическим признаком «Пристрастия».</p>	<p>Архаизмы: <i>малословець, мБсячный, мечетникъ, молчакъ, мудрокъ, мудролюбецъ, милостивецъ, милостидавецъ, мирникъ, молвтворецъ</i> Историзмы: — Субстраты: <i>москолудъ</i></p>

лексических единиц объясняется практическими потребностями. Утрата артефактов, окружающих человека, ведет к устареванию номинаций и появлению новых номинаций, эффективных в современной коммуникации.

Источники и принятые сокращения

1. БЭС — *Большой энциклопедический словарь* [Электронный ресурс]. — Режим доступа : http://enc-dic.com/enc_big/.
2. МАС — *Малый академический словарь* [Электронный ресурс]. — Режим доступа : <http://enc-dic.com/academic/Konditer-14714.html>.
3. СНТСРЯ — *Самый* новейший толковый словарь русского языка XXI века / Е. Н. Шагалова. — Москва : АСТ : Астрель, 2011. — 413 с.
4. СРИ — *Словарь русских историзмов* / Т. Г. Аркадьева, М. И. Васильева, В. П. Проничев, Т. Г. Шарри. — Москва : Высшая школа, 2005. — 305 с.
5. СРЯ — *Словарь русского языка XI—XVII веков* / под ред. Ф. П. Филина. — Москва : Наука, 1975. — Вып. 2—.
6. СТСРЯ — *Современный толковый словарь русского языка* / под ред. Т. Ф. Ефремовой [Электронный ресурс]. — Режим доступа : <http://dic.academic.ru/contents.nsf/efremova/>.

Литература

1. Аркадьева Т. Г. Архаизмы и субстракты в русском языке / Т. Г. Аркальева [и др.] // *Филологические науки. Вопросы теории и практики*. — 2014. — № 10 (40). — Часть II. — С. 24—29.
2. *Белянская З. Ф. Устаревшая лексика современного русского языка : диссертация... кандидата филологических наук* / З. Ф. Белянская. — Ленинград, 1986. — 256 с.
3. *Бухалов А. В. Устаревшая лексика как лингвистическая составляющая этнокультуроведческого подхода в обучении русскому языку* / А. В. Бухалов // *Вестник Московского государственного гуманитарного университета им. М. А. Шолохова. Филологические науки*. — 2012. — Вып. 1. — С. 8—10.
4. *Ендералова Н. Г. Устаревшая лексика русского языка новейшего периода и ее восприятие языковым сознанием современных школьников : диссертация... кандидата филологических наук* / Н. Г. Ендералова. — Воронеж, 2003. — 321 с.
5. *Ерофеева Т. И. Устаревшее слово в речевом узусе современного города (стратификационное исследование)* / Т. И. Ерофеева // *Вестник Пермского университета*. — 2009. — № 2. — С. 5—11.
6. *Жеребило Т. В. Словарь лингвистических терминов* / Т. В. Жеребило. — Назрань : Пилигрим, 2010. — 486 с.
7. *Каданцева Е. Е. Явление архаизации в словарном составе современного русского языка : по изданиям «Словаря русского языка» С. И. Ожегова : диссертация... кандидата филологических наук* / Е. Е. Каданцева. — Москва, 2007. — 271 с.
8. *Кадим Мундер Мулла Кадим. Устаревшая лексика в комедии Н. В. Гоголя «Ревизор» в лингвокультурологическом аспекте : диссертация ... кандидата филологических наук* / Кадим Мундер Мулла Кадим. — Воронеж, 2011. — 193 с.
9. *Камаева Р. Б. Архаизмы как одна из основных категорий устаревшей лексики* / Р. Б. Камаева // *Вестник Башкирского университета*. — 2012. — № 4. — Т. 17. — С. 1838—1841.
10. *Коринфский А. А. Народная Русь* / А. А. Коринфский ; отв. ред. О. А. Платонов. — Москва : Институт русской цивилизации, 2013. — 948 с.

11. Коростелева Т. В. Социальный контекст архаизации : экологический подход к русскому языку / Т. В. Коростелева // Актуальные проблемы гуманитарных и естественных наук. — 2015. — № 3-3. — С. 1—7.

12. Лесных Е. В. К проблеме классификации устаревшей лексики русского языка / Е. В. Лесных // Вестник Костромского государственного университета им. Н. А. Некрасова. — 2014. — № 2. — Вып. 2. — С. 1—4.

13. Рогоза В. Как медведи на Руси честной народ веселили? / В. Рогоза. — Режим доступа : <http://shkolazhizni.ru/archive/0/n-26382/>.

14. Шарри Т. Г. Лингводидактические основы работы над историзмами на занятиях по лингвострановедению в иностранной аудитории : диссертация ... кандидата педагогических наук / Т. Г. Шарри. — Санкт-Петербург, 2000. — 249 с.

15. Шестакова Н. А. Архаическая лексика современного русского языка по данным толковых словарей XVIII—XX вв. : диссертация ... кандидата филологических наук / Н. А. Шестакова. — Брянск, 1999. — 309 с.

Archaisms, Historicisms, Substracts in Terms of Sociocultural Nominations of Man

© Arkadyeva Tatyana Grigoryevna (2015), Doctor of Philology, professor, Head of Department, Department of Russian as Foreign Language, A. I. Herzen State Pedagogical University of Russia (Saint Petersburg, Russia), kafarki@mail.ru.

© Vasilyeva Marina Ivanovna (2015), PhD in Education, associate professor, Department of Russian as Foreign Language, A. I. Herzen State Pedagogical University of Russia (Saint Petersburg, Russia), kafarki@mail.ru.

© Vladimirova Svetlana Semyonovna (2015), PhD in History, associate professor, Department of Russian as Foreign Language, A. I. Herzen State Pedagogical University of Russia (Saint Petersburg, Russia), kafarki@mail.ru.

© Sharri Tatyana Germanovna (2015), PhD in Education, associate professor, Department of Russian as Foreign Language, A. I. Herzen State Pedagogical University of Russia (Saint Petersburg, Russia), kafarki@mail.ru.

© Fedotova Nadezhda Sergeevna (2015), PhD in Philology, associate professor, Department of Russian as Foreign Language, A. I. Herzen State Pedagogical University of Russia (Saint Petersburg, Russia), nadja_f78@mail.ru.

The article is devoted to archaisms, historicisms, substracts (the term belongs to the authors of the article), naming a man. Studying of such words in the framework of anthropocentrism seems to be relevant because the correct perception and understanding of the word is possible only with an appropriate level of knowledge of speaker / reader / listener about their language and culture. The authors believe that in conditions of the increasing interest to the cultural past modern native speaker does not always have the idea about conceptually meaningful fragments of the picture of the world revealing in the process of recognition of associative structure of the obsolete word. It is claimed that the modern reader needs the relevant tools for obtaining knowledge to adequately interpret such meanings. The necessity of developing the lexicographic materials which encompass the totality of the various knowledge components of the cognitive base of the reader and native speaker is proved. The results of the experiment on the perception of obsolete words and historicisms by students-philologists, for whom the Russian language is an instrument of professional activity, are presented. Special attention is paid to the semantics of obsolete words with clear morphemic structure that are the basis for the development of professional competence of students-philologists and cultural competence

of modern Russian citizen. The authors made conclusions about the peculiarities of the conceptualization and linguistic representation of subjects of social and cultural activities.

Key words: semantics; archaisms; historicisms; substracts; nomination; obsolete lexis.

References

- Arkadyeva, T. G., Vasilyeva, M. I., Sharri, T. G., Fedotova, N. S., Koltsova, L. M. 2014. Arkhaizmy i substrakty v russkom yazyke. *Filologicheskiye nauki. Voprosy teorii i praktiki*, 10 (40)/II: 24—29. (In Russ.).
- Belyanskaya, Z. F. 1986. *Ustarevshaya leksika sovremennogo russkogo yazyka*: dissertatsiya... kandidata filologicheskikh nauk. Leningrad. 256. (In Russ.).
- Bukhalov, A. V. 2012. Ustarevshaya leksika kak lingvisticheskaya sostavlyayushchaya etnokulturovedcheskogo podkhoda v obuchenii russkomu yazyku. *Vestnik Moskovskogo gosudarstvennogo gumanitarnogo universiteta im. M. A. Sholokhova. Filologicheskie nauki*, 1: 8—10. (In Russ.).
- Kadantseva, E. E. 2007. *Yavleniye arkhaitzatsii v slovarnom sostave sovremennogo russkogo yazyka: po izdaniyam «Slovary russkogo yazyka» S. I. Ozhegova*: dissertatsiya... kandidata filologicheskikh nauk. Moskva. 271. (In Russ.).
- Kadim Munder Mulla Kadim. 2011. *Ustarevshaya leksika v komedii N. V. Gogolya «Revizor» v lingvokulturologicheskom aspekte*: dissertatsiya ... kandidata filologicheskikh nauk. Voronezh. 193. (In Russ.).
- Kamaeva, R. B. 2012. Arkhaizmy kak odna iz osnovnykh kategoriy ustarevshey leksiki. *Vestnik Bashkirskogo universiteta*, 4(17): 1838—1841. (In Russ.).
- Korinfskiy, A. A. 2013. *Narodnaya Rus'*. Moskva: Institut russkoy tsivilizatsii. 948. (In Russ.).
- Korosteleva, T. V. 2015. Sotsial'nyy kontekst arkhaitzatsii: ekologicheskii podkhod k russkomu yazyku. *Aktual'nyye problemy gumanitarnykh i estestvennykh nauk*, 3-3: 1—7. (In Russ.).
- Lesnykh, E. V. 2014. K probleme klassifikatsii ustarevshey leksiki russkogo yazyka. *Vestnik Kostromskogo gosudarstvennogo universiteta im. N. A. Nekrasova*, 2(2): 1—4. (In Russ.).
- Rogoza, V. *Kak medvedi na Rusi chestnoy narod veselili?* Available at: <http://shkolazhizni.ru/archive/0/n-26382/>. (In Russ.).
- Sharri, T. G. 2000. *Lingvodidakticheskiye osnovy raboty nad istorizmami na zanyatiyakh po lingvostranovedeniyu v inostrannoy auditorii*: dissertatsiya ... kandidata pedagogicheskikh nauk. Sankt-Peterburg. 249. (In Russ.).
- Shestakova, N. A. 1999. *Arkhaicheskaya leksika sovremennogo russkogo yazyka po dannym tolkovykh slovarey XVIII—XX vv.*: dissertatsiya ... kandidata filologicheskikh nauk. Bryansk. 309. (In Russ.).
- Yenderalova, N. G. 2003. *Ustarevshaya leksika russkogo yazyka noveyshego perioda i ee vospriyatiye yazykovym soznaniyem sovremennykh shkolnikov*: dissertatsiya... kandidata filologicheskikh nauk. Voronezh. 321. (In Russ.).
- Yerofeeva, T. I. 2009. Ustarevsheye slovo v rechevom uzuse sovremennogo goroda (stratifikatsionnoye issledovaniye). *Vestnik Permskogo universiteta*, 2: 5—11. (In Russ.).
- Zherebilo, T. V. 2010. *Slovar' lingvisticheskikh terminov*. Nazran': Piligrim. 486. (In Russ.).